



Perfil de Producto -Pota-



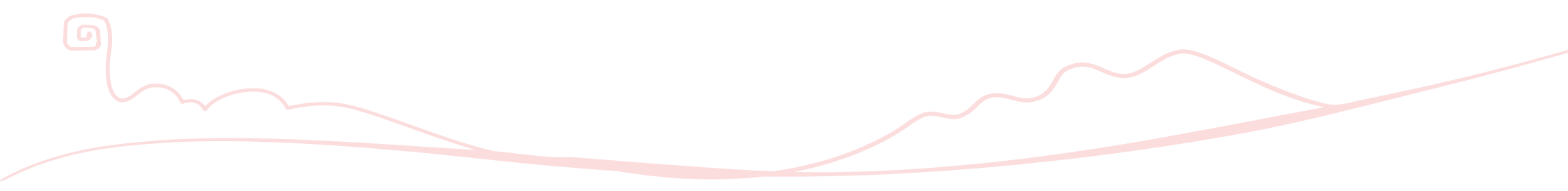
PERÚ

Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo



Índice

01. Mercado	4
02. Condiciones de Acceso	15
03. Distribución y Canales de Comercialización	20
04. Datos de Contacto de Importadores:	22
05. Fuentes de Información	24
06. Apéndices	28



01

Mercado

Este perfil de producto brinda información sobre el mercado de la pota congelada y el potencial comercial de este producto en el mercado alemán.

1.1 Tamaño del Mercado

- En Alemania, la demanda total de productos pesqueros ascendió a 1,2 millones toneladas (peso de las capturas) en el 2012, lo cual resultó en un descenso del 9% con respecto al año anterior, para el 2013 la demanda descendió a 1,1 millones de toneladas.
- Durante el año 2012, la demanda de productos pesqueros, a nivel nacional, se dividió de la siguiente manera: 66,3% de pescado de agua salada, 21,6% de pescado de agua dulce, mientras que 12,1% se atribuyó a crustáceos y moluscos.
- Durante el 2013, el 63,2% del consumo fue de pescados de agua salada, 25,8% de pescado de agua dulce y el 11,0% del consumo total fue de crustáceos y moluscos.
- En el caso del mercado de productos congelados, este ha aumentado progresivamente en los últimos años. En el 2012, el pescado congelado (incluidos crustáceos y moluscos) alcanzó una cuota de mercado del 9%, vendiéndose un total de 214 162 toneladas de pescado congelado en Alemania.
- El consumo de pescado y mariscos per cápita en Alemania llegó a 14,5 kg en el 2012 y a 13,4 en el 2013. Además, el consumo de crustáceos y moluscos (incluidos calamares congelados) per cápita en Alemania ascendió a 1,8 kg en el 2012 y a 1,5 kg en año siguiente.
- El Cuadro 1 muestra el mercado total de pescado y productos pesqueros en Alemania en el año 2013, donde se puede ver la importancia y promi-

nencia de las importaciones para poder abastecer la demanda por parte de los consumidores alemanes. Durante este año, las importaciones cubrieron el 89% del mercado total de pescados y productos pesqueros. Cabe mencionar que el Cuadro 1 muestra el total del peso de las capturas, lo cual es distinto al total del peso de los productos, según se presenta en el cuadro a continuación:

- Si se considera el mercado total de pescado y productos pesqueros por peso del producto, Alemania importó un total de 1 952 000 toneladas de pescado y productos pesqueros durante el año 2012 y 1 791 000 durante el 2013. Como se puede apreciar en el Gráfico 1, para el año 2013, aproximadamente un 43% del total, tuvieron su origen en la UE, mientras que el 57% restante, tuvo su origen en Terceros Países.

**Cuadro 1: Alemania – Mercado de Pescado y Productos Pesqueros (2013)
(peso de las capturas)**

	Toneladas (peso de las capturas)
Producción nacional de pescados y productos de la pesca	244 000
Importaciones totales	1 792 000
Exportaciones totales	950 000
Consumo nacional	1 085 000
Forraje	3 000
Consumo humano	1 082 000

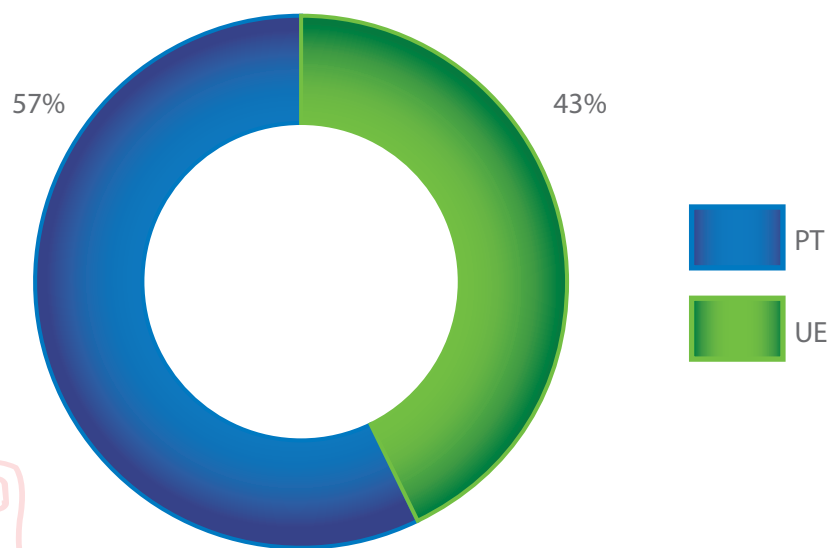
Fuente: (BLE 2014)

- Como se puede apreciar el Gráfico 2 Polonia fue con 15,1% el principal proveedor que Pescado y Productos pesqueros, seguido de China y Noruega, ambos con 11,6%. Otros proveedores fueron los Países Bajos (8,5%), Dinamarca (7,8%) y los Estados Unidos (5,5%)
- Durante el año 2013, China fue el principal proveedor del mercado alemán, con un 16% de las importaciones totales de pescado y mariscos. Este país fue seguido por Dinamarca (15%), Noruega (11%), Polonia (10%), Países Bajos (8%), Polonia (5,8%) y otros países.

- Las importaciones de pescado y productos pesqueros, que entre el 2011 y 2013 tuvieron un pequeño descenso del 2,3%, se negocian normalmente con socios extranjeros, sobre todo de fuera de la UE. Por lo contrario, las exportaciones alemanas de estos productos hacia

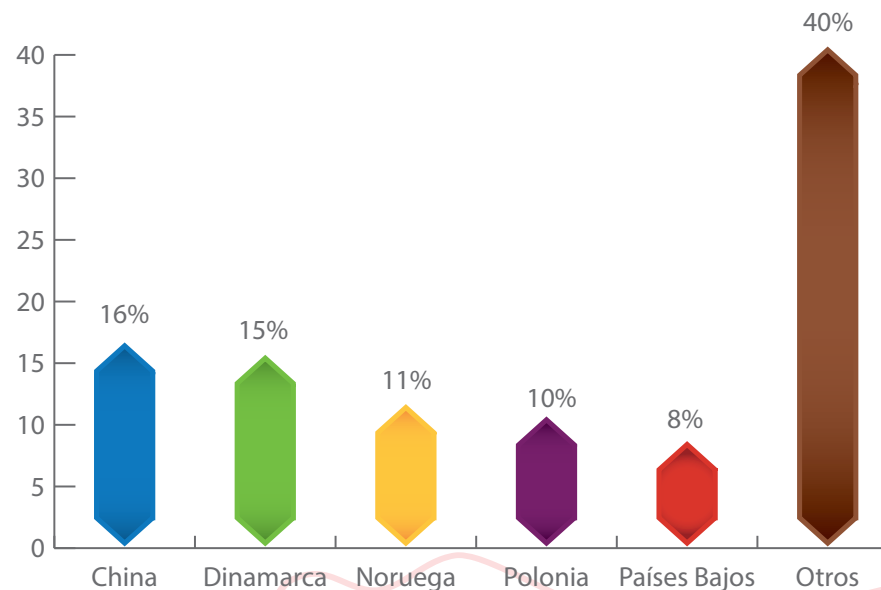
otros destinos, se realizan mayormente a través de socios comerciales dentro de la UE. Los clientes más importantes para pescado y mariscos alemanes en la UE son Países Bajos, Francia y Dinamarca. Fuera de la UE, los destinos principales son Suiza, Islandia y China.

Gráfico 1: Importaciones Totales de Pescados y Productos Pesqueros en Alemania (2013) (Partida Arancelaria SA 03)



Fuente: (Statistisches Bundesamt 2012a)

Gráfico 2: Principales Países Proveedores de Pescado y Productos Pesqueros en Alemania (2013) (Partida Arancelaria SA 03)



Fuente: Statistisches Bundesamt 2014

- En Alemania no existe producción de calamar congelado, por tanto el país depende completamente de las importaciones para cubrir la demanda local en este segmento.
- En Alemania, tanto el calamar, como la jibia se denominan o son conocidos como 'Tintenfisch'. Para evitar confusiones en su comercialización, el calamar congelado se divide en diversas variedades, cada una con su propia partida arancelaria. El Cuadro 2 muestra las diferentes

partidas arancelarias de acuerdo a la Clasificación de Mercancías para las Estadísticas del Comercio Exterior de Alemania (Warenverzeichnis für die Außenhandelsstatistik, WA). Esta codificación corresponde a la Nomenclatura Combinada (NC) que es vinculante para todos los Estados miembros de la Unión Europea (UE). Cabe mencionar que en Alemania no está prevista una estructura más profunda a nivel nacional. Las seis primeras cifras de la partida arancelaria son idénticas a las del Sistema Armonizado de Designación y Codifi-

cación de Mercancías (SA), el cual se utiliza en todo el mundo para temas arancelarios y estadísticas comerciales.

- En el 2012 Alemania importó un total de 6 110,7 toneladas de calamar congelado, por un valor de US\$ 26 130 000 millones.
- En el 2013, las importaciones llegaron a 6 065,9 toneladas de calamar congelado, por un valor de US\$ 23 087 970 millones (cifras provisionales). Las importaciones de calamar congelado, que son estables a través de todo el año, han ido creciendo año a año y se espera que este crecimiento constante se mantenga en los próximos años. El Gráfico 3 ilustra los volúmenes de importaciones y exportaciones de calamar congelado durante el periodo 2009-2013. Para información más detallada (volumen y precios por especie, en Euros y Dólares Americanos) al respecto, véase las Apéndices 1 y 2 al final del perfil.
- Con respecto a las principales variedades de calamar congelado que se comercializa en Alemania:

1. **Loligo vulgaris** (con o sin caparazón) (Partida Arancelaria 03074931) Alemania importa esta variedad de calamar mayormente desde Tailandia. Durante el periodo 2006- 2010, en promedio un 50% del total de las importaciones de esta variedad tuvieron su origen en este país asiático. Sin embargo, en el 2012 las importaciones de esta variedad de calamar (congelado), provenientes de Tailandia, solo representaron un 27% del total de importaciones de esta variedad. España con un 29% del total de importaciones, superó al país asiático. La India (14%), los Estados Unidos de América (8%) y Grecia (7%) también destacan como proveedores de esta variedad de calamar congelado al mercado alemán. En el 2013, los mayores proveedores fueron Tailandia y Grecia, ambos con 29%, España con 29% y los Estados Unidos de América y la India ambos con 5%. En el caso de las exportaciones por parte de Alemania, en el 2012 este país tuvo como principales destinos de la variedad "Loligo vulgaris" a Austria (78 toneladas), Polonia (40,6 toneladas) y Países Bajos (26,8 toneladas), además de la República Checa y Suecia. En el

Cuadro 2: Calamar – Partidas Arancelarias en Alemania

Partida Arancelaria	Producto
03074931	Calamar congelado "Loligo vulgaris", con o sin caparazón
03074933	Calamar congelado "Loligo pealei", con o sin caparazón
03074935	Calamar congelado "Loligo patagonica"
03074938	Calamar congelado "Loligo spp." (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)
03074951	Calamar congelado "Ommastrephes sagittatus", con o sin caparazón
03074959	Calamar congelado "Ommastrephes spp.", "Nototodarus spp." y "Sepioteuthis spp.", con o sin caparazón (excl. "Ommastrephes Sagittatus")

Fuente: DESTATIS 2012a

Gráfico 3: Importaciones y Exportaciones de Calamar Congelado en Alemania
Periodo 2009-2013*



Fuente: DESTATIS 2014

*Nota: Incluye importaciones y exportaciones de calamar congelado considerado bajo las partidas arancelarias SA 03 074 931, SA 03 074 933, SA 03 074 935, SA 03 074 938, S 03 074 951 y SA 03 074 959.

2013 Alemania exportó principalmente a Austria (84,4 toneladas), Irlanda (48,4 toneladas), y Polonia (37,5 toneladas).

2. **Loligo pealei** (con o sin caparazón) (Partida Arancelaria 03074933) Se dispone de pocos datos sobre las importaciones de los calamares de la variedad "Loligo pealei". Durante el periodo 2012-2013 Alemania importó esta variedad de calamares principalmente desde los Estados Unidos de América (en el 2012 2,8 toneladas y en el 2013 4,3 toneladas) y de la República de Corea (en el 2012 0,2 toneladas). Sobre las exportaciones alemanas de calamares de la variedad "Loligo pealei" a otros países, se exportaron 2,8 toneladas a Italia en el 2012 y 4,3 en el 2013.

3. **Loligo patagonica** (congelados) (Partida Arancelaria 03074935) En el 2012, Alemania importó un total de 394,1 toneladas (45%) de la variedad de calamares "Loligo patagonica" desde Tailandia y 291,8 toneladas (33%) desde España. Vietnam (7%) y los Países Bajos (5%) son otros de los países que proveen al mercado alemán. En el 2013 el principal proveedor fue España con 377,7 toneladas (56%), seguido de Tailandia con 195,4 toneladas (29%), otros países fueron los Estados Unidos de América

(7%) y Grecia (4%). En años anteriores, Alemania importó esta variedad de calamar de una mayor variedad de países, entre ellos China, Dinamarca e India. En el 2012, el principal destino de las exportaciones alemanas de esta variedad fue Austria, alcanzando un total de 58,8 toneladas, lo cual representó el 89% de las exportaciones totales alemanas para ese año. En el 2013, Austria fue asimismo el principal comprador de calamares "Loligo patagonica" con 48,4 toneladas (78%). Se exportaron cantidades pequeñas a países como Italia y los Países Bajos, Hungría y Eslovenia.

4. **Loligo spp.** (congelados) (Partida Arancelaria 03074938) Esta variedad de calamar se compra mayormente a Tailandia y Vietnam. En el 2012, Alemania importó un total de 880,1 toneladas desde Tailandia (37%), 668,6 toneladas de Vietnam (28%) y 182,7 toneladas (8%) desde los Estados Unidos de América. Durante este mismo año, Alemania exportó esta variedad de calamares a Austria (127,1 toneladas) e Italia (33,2 toneladas). Otros destinos de exportación fueron: Reino Unido, Países Bajos, Grecia y Polonia. En el 2013 los principales proveedores fueron Tailandia 772,4 toneladas

(28%), Vietnam 739,1 toneladas (27%) y España e India ambos con 9%. Alemania exportó durante este año 105,4 toneladas a Austria y 42,9 a la República Checa.

5. **Ommastrephes sagittatus** (congelados) (Partida Arancelaria 03074951) Los principales proveedores de la variedad de calamar "Ommastrephes sagittatus" son Grecia, Dinamarca, Bélgica, España, y Portugal. En el 2012, Grecia fue el principal proveedor de esta variedad de calamares, logrando enviar a Alemania 116,9 toneladas (95%) de las (123,1 toneladas) del total de lo importado por este país. Durante el 2013, Alemania importó 175,1 toneladas de "Ommastrephes sagittatus", el principal proveedor siguió siendo Grecia con 94% (164,9 toneladas) de total de la importación. Cabe nombrar a China que con 6% (10 toneladas) es el segundo proveedor. Por otro lado, Alemania exporta esta variedad de calamar tan sólo a Grecia, 8,7 toneladas en el 2012 y 9,4 en el 2013.

- **Ommastrephes spp., Nototodarus spp. y Sepioteuthis spp.** (congelados) (Partida Arancelaria 03074959) Alemania importó esta variedad de calamar desde China, España y Grecia. China es el principal proveedor habiendo representado más del 50% de las importaciones totales realizados por el país germano en los últimos tres años. Esta es la única variedad de calamar que Alemania importa desde Perú y nuestro país es aún un proveedor pequeño. En el 2012, Alemania importó 5,0 toneladas desde el Perú, lo cual representó 1,67% del total de las importaciones. En el 2013 las importaciones descendieron a 0,9 toneladas. En el caso de Alemania, sus exportaciones tienen como destino sobre todo Austria. En el 2012, los tres destinos principales fueron Austria (52,2 toneladas), Los Países Bajos (23,9) y Bélgica (15,6 toneladas), en el 2013 se exportaron 54,4 toneladas a Austria, 13,5 a España y 8,1 toneladas a Bélgica.
- Desde la entrada en vigencia del TLC Perú-UE en marzo 2013, las distintas variedades de calamar mencionadas anteriormente gozan de un arancel de importación del 0%. Además del arancel de importación también se debe tener en cuenta el impuesto sobre el valor añadido (IVA), que para estos productos es del 7% en Alemania.

- Para mayor información sobre las variedades de calamar consideradas en este documento ir a: <http://www.zolltarifnummern.de> (solo en alemán). Asimismo, si se tiene consultas sobre los aranceles correspondientes a estos productos, se recomienda contactar con el Centro de Información Aduanera (<http://www.zoll.de>).

1.2 Características Generales

- En Alemania, el aguaymanto se consume sobre todo fresco y no elaborado. Sin embargo, el consumo de aguaymanto deshidratado, así como en compota, mermelada y jugo, está cobrando importancia y creciendo. Por su apariencia, esta fruta también se utiliza con fines decorativos, especialmente en la gastronomía y servicios de catering.
- Los aguaymantos frescos se pueden encontrar en las distintas cadenas de supermercados alemanes y en tiendas de frutas, en pequeñas cestas de 100 gramos las cuales vienen envueltas con plástico. Cadenas grandes de supermercados minoristas, como Kaufland o Real, ofrecen aguaymanto permanentemente. En el caso de las tiendas especializadas pequeñas y las tiendas de descuento, el aguaymanto no es parte de la oferta permanente de productos.
- En su formato como fruto seco o deshidratado, el mercado de aguaymantos es todavía pequeño, pero se espera que crezca en el futuro. Existen varias cadenas de supermercados que ya ofrecen el aguaymanto seco o deshidratado, entre su gama de productos. En forma seca, el aguaymanto se puede utilizar como pasas o además en productos de confitería, panadería o en cereales para el desayuno. En este formato, por ejemplo, el aguaymanto ya es un ingrediente en snacks saludables, cereales y chocolates.
- Además del sabor y la calidad del producto, hay otros aspectos que son importantes para el consumidor alemán a la hora de comprarlo, entre ellos: requisitos sanitarios, la protección del medio ambiente, la equidad y la sostenibilidad. Los resultados del estudio "Die Nestlé-Studie 2012 – Das is(s)t Quali-

02

Condiciones de Acceso

taet” de la empresa Nestlé muestran que un 62% de los consumidores alemanes le dan gran importancia a los alimentos que son sanos y de alta calidad.

el aguaymanto tiene buenas perspectivas en el mercado alemán porque es una fruta sana y rica en vitaminas. El aguaymanto tiene un alto contenido de caroteno, dispone de altas concentraciones de vitamina C y vitamina E, es rico en sustancias antioxidantes y contiene ácidos grasos especiales y fitoesteroles que son importantes para el sistema inmunológico y la salud en general, todas características que son altamente apreciadas por el consumidor alemán

- Las empresas con mayor potencial para posicionar sus productos y marcas exitosamente en el mercado alemán, son aquellas que se esfuerzan por tener productos de buen sabor, sanos, que cumplen con los requisitos sanitarios y que cuidan la sostenibilidad de la cadena productiva. En este contexto,

**Cuadro 2: Precios de Variedades de Calamar en Alemania
Periodo 2007-2013**

	2007 – 2011	2012	2013	Variación 2012/2013
	Precio (US\$/kg)	Precio (US\$/kg)	Precio (US\$/kg)	Precio (%)
Loligo-Species UE TP	3,64	4,68	4,48	-4,1
	4,08	4,64	4,12	-11,1
	3,48	4,70	4,72	0,3
Ommastrephes sagittatus UE TP	4,21	5,14	4,51	-12,3
	4,20	5,12	4,63	-9,6
	5,00	8,36	2,43	70,9

Fuente: BLE 2013

2.1 Requisitos Específicos para los Importadores

- Como país miembro de la Unión Europea (UE), Alemania cumple con los requisitos alimentarios generales y las leyes fijadas por la UE. Para mayor información sobre la legislación alimentaria general, la cual es válida para todos los productos comestibles comercializados en la UE, incluyendo las distintas variedades de calamares mencionadas en este documento, véase el portal de la Comisión Europea: http://ec.europa.eu/food/food/foodlaw/index_en.htm
- Recientemente, la Comisión Europea publicó la guía “Documento de Guía - Preguntas Clave Relacionadas a Requisitos de Importación y las Nuevas Reglas sobre Higiene Alimentaria y Controles Oficiales de los Alimentos (Guidance Document – Key Questions Related to Import Requirements and The New Rules on Food Hygiene and Official Food Controls)”, la cual puede resultar útil para aquellos exportadores peruanos interesados en ingresar al mercado alemán y europeo: http://ec.europa.eu/food/international/trade/index_en.htm.
- Las diversas directivas y reglamentos europeos para productos de pesca y acuicultura mayormente definen los requisitos relacionados a higiene y sustancias prohibidas (entre ellas hormonas, esteroides, contaminantes y pesticidas), además de los niveles de captura permitidos, el etiquetado de los productos. Asimismo, establecen estándares de comercialización en relación a la calidad, tamaño, peso, envasado y presentación de los productos para de esta manera garantizar el ingreso de productos seguros al mercado europeo.
- Estos requisitos deben ser respetados por los importadores, que son el primer eslabón en la cadena de distribución minorista del país y por tanto son responsables de la comercialización de los productos que salen al mercado. Si los exportadores peruanos no cumplen los requisitos legales fijados a nivel de la UE, sus productos serán rechazados tanto en el mercado alemán, como en el de la UE.

- El Anexo III del Reglamento (CE) 853/2004 presenta una categorización de comestibles de origen animal, la cual está dividida en 15 secciones. Los productos del sector pesquero están enumerados bajo la Sección VIII.
- Para poder exportar productos del sector pesquero a Alemania, y la UE en general, los países de origen del producto necesitan estar en la lista de países aprobados por la UE. Cabe resaltar que los productos de origen animal pueden ser exportados a la UE sólo si han sido enviados, y obtenidos o preparados en, establecimientos que figuran en las listas elaboradas y actualizadas de conformidad con el Artículo 12 del Reglamento (CE) 854/2004. Para mayor información sobre la lista de los establecimientos autorizados en Terceros Países (incluido Perú) véase el portal de la Comisión Europea: http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/establishments/third_country/index_en.htm.
- Asimismo, se necesitan certificaciones veterinarias y de captura para poder comerciar productos pesqueros con la UE. Por tal motivo, los productos pesqueros y , por lo tanto, cualquier variedad de calamares (incluido los congelados), tienen que pasar por controles veterinarios en los puestos de inspección fronterizos, al momento de ingresar a la UE.
- Más aún, los productos pesqueros, ya sean vivos, frescos, refrigerados o congelados, solo pueden ser vendidos al consumidor alemán siempre y cuando estos estén etiquetados de tal manera que incluyan información sobre (a) la designación comercial de la especie/variedad del producto, (b) el método de producción (capturado en el mar o en aguas interiores o cultivado) y (c) la zona de captura.
- A diferencia de la comercialización de ciertos productos (agrícolas) de Terceros Países que requieren de una licencia específica para ingresar a la UE, la Oficina Federal para la Agricultura y los Alimentos (Bundesanstalt fuer Landwirtschaft und Ernaehrung, BLE), entidad que se encarga de emitir las licencias de importación y exportación en Alemania, indica que no se necesita de ningún tipo de licencia específica para comercializar calamares congelados

- Asimismo, hay que tener en cuenta las regulaciones aduaneras, las regulaciones sobre los límites máximos de residuos (LMR) permitidos en la UE y las regulaciones fitosanitarias correspondientes. Más aún, hay que tener en cuenta que Alemania tiene regulaciones específicas para la contaminación de alimentos y LMR, las cuales van más allá de la legislación de la UE. Originalmente establecido en 1994, el reglamento que establece los LMR para el mercado alemán fue actualizado en el 2010 e integrado en el reglamento "Kontaminanten-Verordnung – KmV". Para obtener más información, véase: http://www.bvl.bund.de/EN/Home/homepage_node.html
- Los exportadores peruanos deben asegurarse que sus calamares congelados no sobrepasen los LMR establecidos por Alemania para que sus productos no sean rechazados al ingresar a este mercado.
- Alemania también se rige bajo el Codex Alimentarius, el cual establece requisitos alimentarios para garantizar productos sanos, puros y debidamente etiquetados. Asimismo, define normas

sobre la calidad, defectos, tamaños, empaquetado, señalización y etiquetado de los productos. Para más información véase el portal del Codex Alimentarius http://www.codexalimentarius.org/standards/list-of-standards/en/?no_cache=1.

Otros Requisitos

- Los requisitos de seguridad alimentaria y de sostenibilidad son muy importantes para los importadores y minoristas alemanes. Estos muchas veces establecen requisitos más estrictos que los requisitos legislativos establecidos por la UE y Alemania. Por tanto, se recomienda a los exportadores peruanos estar bien informado sobre los requisitos, no legislativos, que puedan haber establecido sus socios comerciales.
- También puede resultar ventajoso para los exportadores peruanos tener certificaciones tales como Global GAP, HACCP e IFS (International Featured Standards). Los estándares IFS son estándares para la inspección de productores y/o fabricantes de alimentos y su objetivo principal se basa en la seguridad alimentaria, así como en la calidad y procesamiento de los productos. Estos estándares se aplican no solo a proce-

sadores de alimentos sino también a aquellas empresas que envasan productos frescos o comestibles a granel. Asimismo, se deben considerar las certificaciones QS (Qualität und Sicherheit) y ISO para manejarse con éxito en el mercado alemán. En el caso de la certificación QS o sistema QS, es un sistema que sirve para garantizar la producción, procesamiento y marketing de alimentos, teniendo en consideración toda la cadena de valor y las empresas involucradas.

- Para los productos pesqueros, la certificación del Maritime Stewardship Council (MSC) es la más aceptada. Actualmente, hay aproximadamente 5,000 productos que se distribuyen con la certificación MSC. Aparte de la certificación MSC y las mencionadas anteriormente, algunas tiendas de comestibles, restaurantes y productores también dan importancia a productos que tienen la certificación orgánica, de comercio justo o de sostenibilidad.

Otras certificaciones o etiquetas que son importantes pueden ser la etiqueta orgánica de la UE, así como la etiqueta orgánica alemana "Bio-Siegel".. De hecho, casi todas las principales cadenas minoristas y tiendas de descuento en Alemania tienen marcas comerciales propias: Edeka Bio por Edeka, Rewe Bio por Rewe, Biotrend por Lidl, BioBio por Netto y BIO por Penny. Sin embargo, ninguna de las marcas comerciales orgánicas van mucho más allá de los requisitos establecidos por la etiqueta orgánica alemana "Bio-Siegel".

- Cabe indicar que los mercados están desarrollando constantemente, lo cual puede dar como resultado nuevos requisitos legislativos y no legislativos. Por consiguiente, para evitar problemas y malos entendidos, se recomienda a los exportadores peruanos mantenerse actualizados con respecto a los requisitos del mercado alemán.

2.2 Requisitos del Consumidor

- En Alemania, el pescado y los mariscos son considerados entre los comestibles más sanos. Sin embargo, los consumidores conscientes plantean preguntas legítimas sobre la calidad de los productos, en particular sobre sus bondades para la salud y sobre la contaminación a la que puede haber estado expuesto el producto. El origen y las condiciones de procesamiento de los productos también forman parte del creciente interés de los consumidores alemanes con respecto a la calidad de los alimentos que compran y consumen.
- A futuro, la industria pesquera deberá seguir prestando particular atención al uso óptimo de las capturas de pescados y mariscos destinados al consumo humano, ya que estos productos cada vez tendrán una mayor presencia en la dieta balanceada de los consumidores. Otro aspecto importante que la industria pesquera debe tener en cuenta es la trazabilidad e información sobre el producto durante toda la cadena de

suministro. Los consumidores alemanes se involucran cada vez más en los procesos de producción, queriendo saber sobre todo qué medidas se toman para garantizar la seguridad sanitaria y calidad de los pescados y mariscos que consumen.

- En Alemania, el etiquetado de productos es muy común. Por tanto, los consumidores alemanes conocen muy bien las etiquetas que garantizan la certificación orgánica, de comercio justo y sostenible. Como se ha mencionado anteriormente, para los productos pesqueros, la etiqueta o certificación del Maritime Stewardship Council (MSC) es la más aceptada.



03

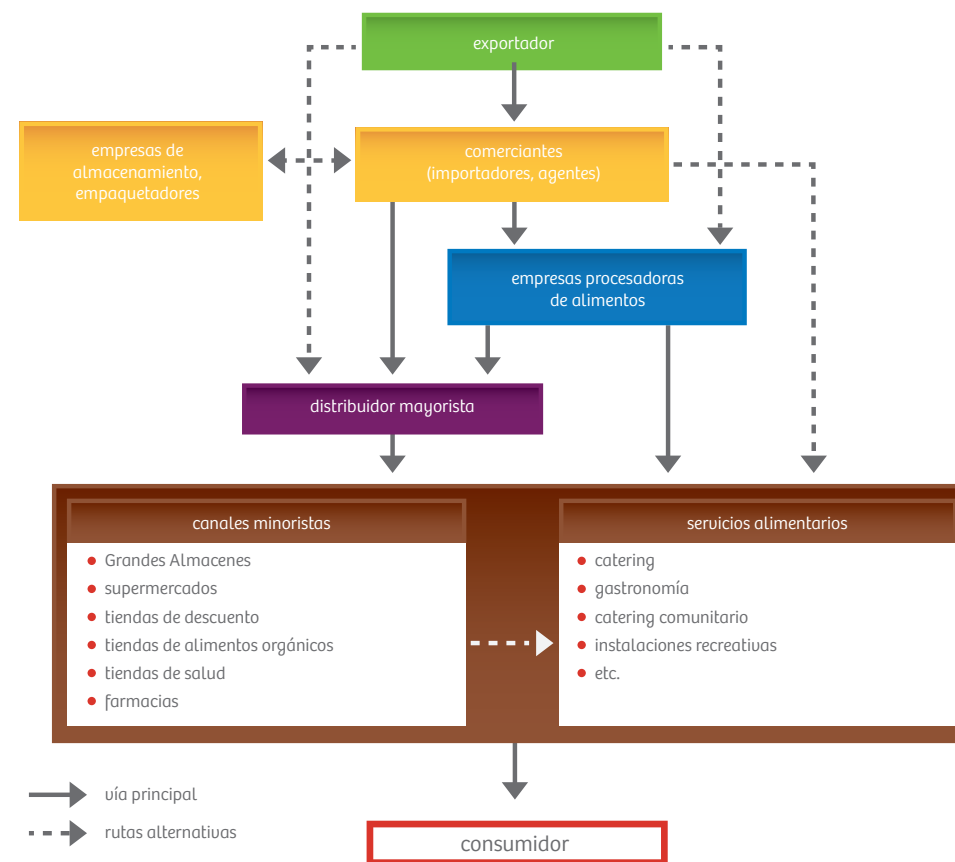
Distribución y Canales de Comercialización

- A continuación, el Gráfico 4 muestra los principales canales de distribución y comercialización de alimentos en Alemania. Normalmente, los primeros clientes para mercancía importada son comerciantes que revenden los productos a compradores locales o a la industria alimentaria. Luego, los productos llegan al consumidor a través de los canales minoristas y la industria de servicios alimentarios.
- Se recomienda a los exportadores peruanos establecer relaciones o asociaciones comerciales con importadores alemanes de pescado y mariscos, así como con fabricantes, los cuales distribuyen los productos a mayoristas, consumidores de gran escala y a minoristas, además de a restaurantes y empresas dedicadas a servicios de catering. Para más información sobre posibles contactos, véase Capítulo 4.
- En Alemania, el pescado congelado se vende mayormente a través de las cadenas de supermercados y tiendas de descuento. En el caso de calamares

congelados o pota, se considera importante que los exportadores peruanos interesados en acceder al mercado alemán, establezcan contacto y colaboren con importadores alemanes que ya suministran a grandes cadenas minoristas y que pueden facilitar el ingreso de sus productos a este mercado.

- En el 2012, las cadenas de tiendas de descuento alcanzaron una cuota de mercado del 43,5%, seguidas por las cadenas de supermercados con 25,5%, las tiendas de autoservicio con 22,7% y las droguerías con 8,3%. Las cuatro cadenas comerciales minoristas más importantes en Alemania son los Grupos Edeka, Rewe, Aldi y el Schwarz (Kaufland y Lidl), las cuales representan un 86% de la cuota total del mercado.
- Los consumidores alemanes también pueden conseguir pescados y mariscos en las ferias de agricultores locales y a través de vendedores de pescado independientes, pero en estos canales de distribución se vende sobre todo pescado fresco.

Gráfico 4: Principales Canales de Distribución y Comercialización de Alimentos en Alemania



Fuente: SPILLER, A. 2005.

04

Datos de Contacto de Importadores:

**ATCO – August Toepfer & Co.
(GmbH & Co.) KG**

Raboisen 58
20095 Hamburgo
Alemania
Teléfono: +49 40 / 320030
Web: <http://www.atco.de/>

Conti-Mar Fischimport GmbH

Tibarg 35
22459 Hamburgo
Alemania
Teléfono: +49 40 / 58 40 70
Fax: +49 40 / 58 53 81
Web: <http://www.conti-mar.com>

**COSTA Meeresspezialitaeten
GmbH & Co. KG**

Stedinger Straße 25
26723 Emden
Alemania
Teléfono: +49 49 21 / 96 13 0
Fax: +49 49 21 / 96 13 20
Web: <http://www.costa.de>

**Crustimex Seafood Handelsgesell-
schaft mbH**

Große Elbstraße 145a
22767 Hamburgo
Alemania
Teléfono: +49 40 / 380 202 0
Fax: +49 40 / 380 202 8000
Web: <http://www.crustimex.de>

E.W.A.Wessendorf KG

Suederstr. 244
20537 Hamburgo
Alemania
Teléfono: +49 40 / 21 09 68 0
Fax: +49 40 / 21 09 68 68
Web: <http://www.wessendorf.com/>

Fotouri Handelshaus GmbH

Stormarnplatz 8
22393 Hamburgo
Alemania
Teléfono: +49 40 / 60 87 10 0
Fax: +49 40 / 60 87 10 20
Web: <http://www.fotouri.de>

Hamburger Feinfrost GmbH

Große Elbstraße 210
22767 Hamburgo
Alemania
Teléfono: +49 40 / 39 92 92 0
Fax: +49 40 / 39 92 92 39
Web: <http://www.hafro.de>

**Hans Voggenthaler Tie-
fkuehlkost-Vertriebs-GmbH
Seafood-Import**

Tiltmoninger Str.5
83301 Traunreut
Alemania
Teléfono: +49 86 69 / 86 27 0
Fax: +49 86 69 / 86 27 28
Web: <http://www.voggenthaler.de>

Marisco GmbH

Westerjork 26 A
21635 Jork
Alemania
Teléfono: +49 41 62 / 9 12 91 26
Fax: +49 41 62 / 9 12 93 00

Rud. Kanzow GmbH & Co. KG

Trettaustr. 22
21107 Hamburgo
Alemania
Teléfono: +49 40 / 75 19 80 0
Fax: +49 40 / 75 15 63
Web: <http://www.kanzow.de>

Ristic AG

Meeresfruechtespezialitaeten Import und
Vertrieb
Am Espen 15
90559 Oberferrieden
Alemania
Teléfono: +49 91 83 / 409 0
Fax: +49 91 83 / 409 49
Web: <http://www.ristic.com>

TAIPAN Handels GmbH

Schleißheimer Str. 87
85748 Garching bei Muenchen
Alemania
Teléfono: +49 89 / 32 61 77 1
Fax: +49 89 / 32 92 85 21
Web: <http://www.itc-taipan.de>

Yuronda Import GmbH

Kirschbaumweg 32c
50996 Colonia
Alemania
Teléfono: +49 2236 / 6046
Fax: +49 2236 / 604720
Web: <http://www.yuronda.de>

05

Fuentes de Información

5.1 Instituciones y Entidades

BMELV – Ministerio para la Alimentación, Agricultura y Protección del Consumidor

<http://www.bmelv.bund.de>
(en alemán e inglés)

BVL – Oficina Federal para la Protección del Consumidor y Seguridad Alimentaria

http://www.bvl.bund.de/EN/Home/homepage_node.html
(en alemán e inglés)

BGA – Asociación Federal de Mayoristas, Comercio Exterior y Servicios

http://www.bga-online.de/about_us.html
(en alemán e inglés)

HDE – Federación Alemana de Empresas Minoristas

<http://www.einzelhandel.de/pb/site/hde/alias/englishHDE/Lde/english.html>
(alemán e inglés)

BVE – Federación Alemana para las Industrias de Alimentos y Bebidas

<http://www.bve-online.de/english>
(alemán e inglés)

BVL – Asociación Alemana para el Comercio de la Industria de la Alimentación

<http://www.lebensmittelhandel-bvl.de/index.php>
(solo alemán)

BDF – Asociación Alemana para la Industria Pesquera y Mayoristas

<http://www.fischverband.de>
(solo alemán)

DSV – Asociación de Importadores y Procesadores de Pescados y Mariscos

<http://www.seafoodverband.de>
(solo en alemán)

Centro de Información sobre la Industria del Pescado y Mariscos

<http://www.fischinfo.de>
(solo en alemán)

Asociación de Comercios Especializados en Pescados y Mariscos

<http://www.fischfachhandel.de>
(solo en alemán)

GFI – Asociación Alemana de Mercados Mayoristas

<http://www.grossmaerkte.org>
(alemán e inglés)

“Fischmagazin” – Revista Especializada en el Sector Pesquero

<http://www.fischmagazin.de>
(solo en alemán)

5.2 Ferias

Las ferias ofrecen una buena oportunidad para conocer e identificar clientes, así como posibles socios comerciales, ya sea como visitante o como expositor. En Alemania y la UE se realizan varias ferias dedicadas al sector de pescados y mariscos, en las que los exportadores o empresas peruanas dedicadas a la exportación de pota pueden presentar y ofrecer sus productos. A continuación, algunas de las ferias más importantes:

- **Fish International:** feria internacional dedicada a la presentación de productos relacionados a la producción y procesamiento de pescado, pescado fresco y productos gourmet, así como la investigación y el desarrollo, se lleva a cabo en la ciudad de Bremen durante el mes de febrero (<http://www.fishinternational.com/en/>).
- **Intercool:** feria de alimentos congelados, se lleva a cabo en la ciudad de Düsseldorf durante el mes de septiembre (<http://www.intercool.de>).
- **European Seafood Exposition:** la feria internacional de pescados y mariscos más prominente de Europa, se lleva a cabo en Bruselas, Bélgica durante el mes de abril (<http://www.euroseafood.com>).

5.3 Fuentes de Información Adicional

BLE – Bundesanstalt fuer Landwirtschaft und Ernaehrung

(<http://www.ble.de/>) .

BMU – Bundesministerium fuer Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

(<http://www.bmu.de/>) .

CBI – Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands

(<http://www.cbi.nl/>) .

DESTATIS – Statistisches Bundesamt

(<https://www.destatis.de/>) .

Deutscher Bauernverband

(<http://www.bauernverband.de/>) .

European Commission

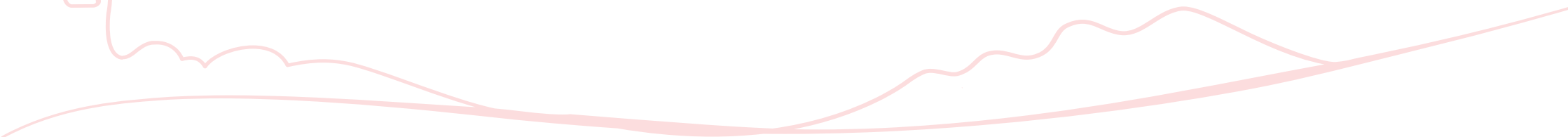
(<http://ec.europa.eu/food/international/trade/>)

FIZ – Fisch-Informationszentrum e. V.

(<http://www.fischinfo.de/>)

MSC – Marine Stewardship Council

(<http://www.msc.org/>)



06

Apéndices

6.1 Apéndice 1:

Importaciones Totales de Variedades de Calamar en Alemania Periodo 2007-2011

Año	Partida Arancelaria	Variedad	Peso Neto (t)	Valor Comercial (€ Euros)	Valor Comercial (US\$ Dólares)*
2011	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	1 215.7	4 518 000	6 273 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074935	Loligo patagonica	468.6	1 456 000	2 050 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	3 211.5	10 283 000	14 381 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	192.2	681 000	945 000
	03074959	Ommastrephes spp., Nototodarus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	1 561.5	5 031 000	6 984 000
	TOTAL		6 649.5	21 969 000	30 633 000

Año	Partida Arancelaria	Variedad	Peso Neto (t)	Valor Comercial (€ Euros)	Valor Comercial (US\$ Dólares)*
2010	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	1 215.6	3 799 000	5 048 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	6.0	18 000	23 000
	03074935	Loligo patagonica	409.4	1 025 000	1 368 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	2 812.9	7 966 000	10 580 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	281.0	842 000	1 117 000
	03074959	Ommastrephes spp., Nototodarus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	1 186.7	3 338 000	4 451 000
	TOTAL		5 911.6	16 988 000	22 587 000
2009	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	1 280.3	3 229 000	4 475 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	11.3	30 000	42 000
	03074935	Loligo patagonica	437.5	1 001 000	1 402 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	2 556.1	6 302 000	8 767 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	161.2	423 000	590 000
	03074959	Ommastrephes spp., Nototodarus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	1 018.3	1 996 000	2 780 000
	TOTAL		5 464.7	12 981 000	18 056 000

Año	Partida Arancelaria	Variiedad	Peso Neto (t)	Valor Comercial (€ Euros)	Valor Comercial (US\$ Dólares)*
2008	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	1 301.4	3 585 000	5 274 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074935	Loligo patagonica	362.4	815 000	1 135 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	3 260.2	7 982 000	11 656 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	48.1	128 000	181 000
	03074959	Ommastrephes spp., Nototodarus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	1 246.5	2 385 000	3 513 000
2007	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	1 727.9	4 121 000	5 639 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074935	Loligo patagonica	54.3	105 000	148 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	2 753.0	7 143 000	9 804 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074959	Ommastrephes spp., Nototodarus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	1 003.3	1 808 000	2 489 000
	TOTAL		5 538.5	13 177 000	18 080 000

* Valores indicados en US\$ para importaciones y exportaciones se calculan retrospectivamente sobre la base de tipos del euro mensuales publicados por el Banco Central Europeo (DESTATIS 2012b).

6.1 Apéndice 2:

Exportaciones Totales de Variedades de Calamar en Alemania Periodo 2007-2011

Año	Partida Arancelaria	Variiedad	Peso Neto (t)	Valor Comercial (€ Euros)	Valor Comercial (US\$ Dólares)*
2011	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	285.0	1,149,000	1 604 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074935	Loligo patagonica	36.6	131 000	182 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	302.7	1 246 000	1 744 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	6.4	33 000	46 000
	03074959	Ommastrephes spp., Nototodarus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	90.8	376 000	524 000
	TOTAL		721.5	2 935 000	4 100 000

Año	Partida Arancelaria	Variiedad	Peso Neto (t)	Valor Comercial (€ Euros)	Valor Comercial (US\$ Dólares)*
2010	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	244.2	864 000	1 139 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074935	Loligo patagonica	29.8	94 000	124 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	181.4	685 000	901 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	8.3	40 000	53 000
	03074959	Ommastrephes spp., Noto- todus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	83.2	304 000	404 000
	TOTAL		546.9	1 987 000	2 621 000
2009	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	365.9	1 080 000	1 489 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074935	Loligo patagonica	20.4	63 000	88 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	216.9	726 000	1 005 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	6.4	28 000	40 000
	03074959	Ommastrephes spp., Noto- todus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	161.0	478 000	662 000
	TOTAL		770.6	2 375 000	3 284 000

Año	Partida Arancelaria	Variiedad	Peso Neto (t)	Valor Comercial (€ Euros)	Valor Comercial (US\$ Dólares)*
2008	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	538.6	1 617 000	2 387 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074935	Loligo patagonica	55.3	102 000	151 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	417.8	1 197 000	1 767 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	5.7	24 000	35 000
	03074959	Ommastrephes spp., Noto- todus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	158.5	444 000	651 000
	TOTAL		1 175.9	3 384 000	4 991 000
2007	03074931	Loligo vulgaris, con o sin caparazón	642.7	1 995 000	2 757 000
	03074933	Loligo pealei, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074935	Loligo patagonica	11.7	40 000	56 000
	03074938	Loligo spp. (excl. Loligo vulgaris, pealei y patagonica)	177.8	540 000	737 000
	03074951	Ommastrephes sagittatus, con o sin caparazón	n.d.	n.d.	n.d.
	03074959	Ommastrephes spp., Noto- todus spp. y Sepioteuthis spp., con o sin caparazón (excl. Ommastrephes Sagittatus)	106.6	244 000	347 000
	TOTAL		938.8	2 819 000	3 897 000

* Valores indicados en US\$ para importaciones y exportaciones se calculan retrospectivamente sobre la base de tipos del euro mensuales publicados por el Banco Central Europeo (DESTATIS 2012b).

Plan de Desarrollo de Mercado Alemania



PERÚ

Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo

